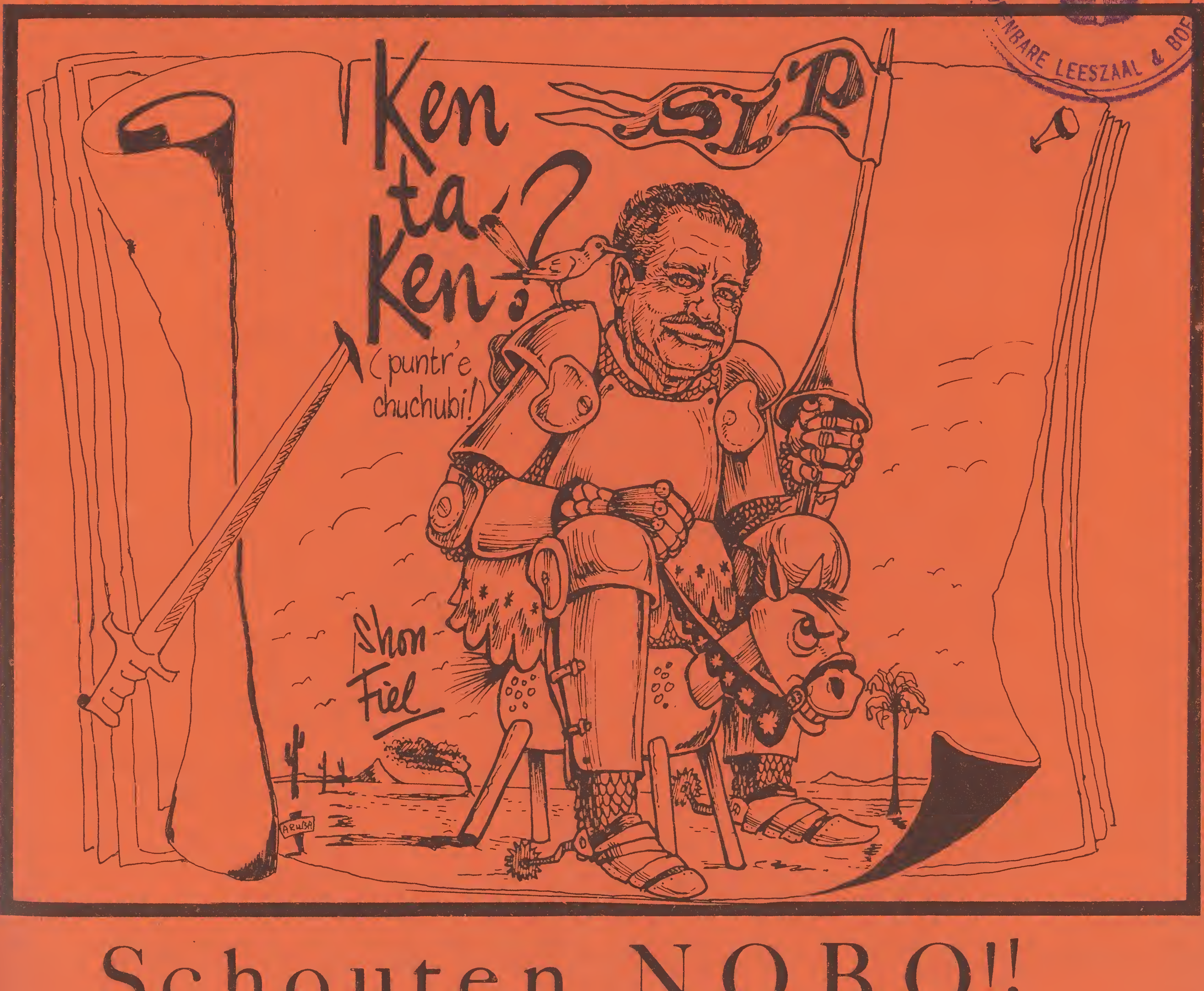
Chuchubi

SEMANARIO | Diasabra, 17 april 1976 | 50 Ct.



Schouten NOBO!!

Editorial

Dedica na nos amigu Jimmy Coutinho
Reamurstraat 2, - Oranjestad.
Su articulo La Prensa Diasabra 9/4/76.

Senjor Coutinho:

Como un director nobo di S.I.P. ta mi deber di combersa un poco cu bo den e Chuchubi aki, pasobra tin hende pa nan por worde mira of pa sa cu nan ta den existencia, nan mester scirbi cosnan cu nan sa ta contra consenshi di hombernan digno, pero alas nan mester bini den footlight, pasobra sufri di complejo ta algu masha malu, especial ora ta contra un grupo cu tin placa y ta e motivo di atake di esun cu no tin.

Bo ta scirbi den bo remetido tocante regimen capitalista cu ta uza nan medionan di comunicacion pa promove nan cultura y nan ideologia. Foei, di kende bo kier pa nan promove, di Comunistanan cu tambe tin nan medios di comunicacion y ta usa esaki pa promove nan ideologia.

Senjor Coutinho, bo articulo ta di asina poco importancia y pa mustra bo "CU TIN VERDAD libertad di Prensa den S.I.P. y ta duna tur hende chens hasta pa profesa nan rabia y complejo contra capitalistas, pasobra nan no tin placa: "UN MIEMBRO DI S.I.P. esta La Prensa ta dunabo nan pagina pa bo por scirbi tocante bo ideologia y complejo.

Senjor Coutinho, bo no a mira e pelicula na television caminda ta propagandá e progreso di CUBA y cu esaki ta na bienestar di e pueblo pasobra maestronan mester duna voluntariamente y sin cobra placa (CORDA PA STRIKE PA MAS PLACA) tiempo liber voluntariamente(?) na bienestar di Juventud.

Senjor Coutinho pakiko bo no ta informa e pueblo cu esaki ta un pelicula y ta sconde e tristesa y dominia di pueblo pasobra esaki ta loke kier hinca den cabes di

Continuacion riba pag. 4

Nos ta contesta: Ben Verbrugge (djaca) otro Siman

Comunicado di Prensa

VIAHE DI Sr. S. VROLIJK PA COLOMBIA TA FRUCTIFERO....

DIPUTADO DANIEL LEO TA ANUNCIA PROYECTOS PA CRIANZA DI "BROILERS" Y CONEUW

Durante su estadia na Colombia for di 26 pa 31 di Maart Sr. Sylvester Vrolijk, hefe di e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, a obtene hopi informacion tocante crianza di cierto razanan di galinja ("broilers"), coneuw, baca y porco. Ta e intencion di e gobierno di Aruba, asina Diputado Leo a declara na Prensa, pa pone na e stacion di agricultura "Santa Rosa" na Piedra Plat, instalacionnan di demonstracion tanto pa "broilers" como pa coneuw.

E instalacionnan di demonstracion lo ta pa mustra na tur interesadonan con pa cria "broilers" cual ta un raza di galinja cu ta alcansa un peso averahe di 3½ lbs. den 8 siman y ta cla pa mata e ora ey. Pa por inicia e proyecto aki un organizacion agricultural grandi di Colombia a haci un oferta na gobierno di Aruba di 1000 puyito y despues gobierno lo por cumpranan na un prijs especial.

Door di stimula e crianza di e galinjanan aki, e mercado di Aruba lo por wordu abastecé for di produccion local na un prijs mas barata cu carni di galinja importá. Esaki lo por reemplaza importacion y spaar divisa.

Sr. Vrolijk ta splica cu e

crianza di coneuw tin hopi posibilidad pa exportacion manera e ta existi actualmente na Colombia. Carni di coneuw di raza Rusiano ta wordu hopi exporta pa Merca y esaki tambe ta un proyecto cual e gran promotor di agricultura, Sr. Daniel Leo, ta desea di inicia na Aruba.

Chuchubi

Uitgever/Redactor :
G.J. SCHOUTEN - Bachstr. 2
Oranjestad — Tel. 2526
Circulacion: ANGEL ROSARIO
R.B. Colon
Imprimi na ORANJESTAD PRINTING

E crianza di "broilers" Sr. Vrolijk por a observa na Barranquilla na unda e webonan ta wordu gebroei artificialmente. E webonan mes ta ser poni door di galinjanan cu ta wordu cria pafor di Barranquilla den Sierra Nevada caminda e temperatura ta mas fresco. Esaki ta aumenta e fertilidad te na 85%.

Tambe Sr. Vrolijk a bishita e stacion experimental di agricultura y cria na Santa Marta cual ta cai bao di SENA (Servicio Nacional de Aprendizaje). Na e stacion aki ela haya e oportunidad pa observa crianza di baca, porco, galinja, coneuw y abeha (honingbij) y pasa algun rato den e seccion di horticultura.

Continuacion di pag. 1

otro pueblo cu 'COMUNISMO TA BON, nan ta usa capital di estado comunista pa ganja otro pueblo cu tur cos ta bon y bunita na Cuba.

Senjor Coutinho pakiko bo no a informa S.I.P. ora nan tabata tene nan reunion aki na Aruba, cu bo kier a papia y expresa bo rabia cu bo no a nace den un cuna di oro, sino di un homber luchador respeta cu ta lucha y a logra tur locual e tin, PASOBRA e no tabata sinta occupele cu bida di otros, te pa saca mentira y mustra un complejo, sino kende a traha duro dia y anochi pa logra locual e tin, hasta un jui cu a logra hanja un educacion como maestro. No ta bo tata su falta cu bo no a bira un profesor of donjo di courantnan, culpa bo mes.

Cu bo ta termina bo articulo tocante S.I.P. "Bonbini SIP aki boso interesnan ta basta bon representa, aki si ta existi BOSO vershon di libertad di Prensa!" ta un prueba mas cu La Prensa un miembro di SIP a largabo publica e articulo aki, pasobra nan kier a dunabo un chens di expresa ariba papel loke ta domina bo alma y bo espiritu, esta e complejo di no a nace cu un cuchara di oro den bo boca y ataca esnan cu si a traha duro pa jega na e haltura y e lugar cu nan ta. E historia di e donjonan di e courantnan Americano en especial ta un historia di lucha y sudor y porfin satisfaccion di a logra di por expresa libremente ariba papel e deseo y e mesahe di pueblo.

Lo mi trata na trece na Aruba e pelicula di e lucha grandi contra gobierno di estado UNIDOS for di cuminsamentu di Prensa te awe, pa bo sa senjor Coutinho, cu libertad di Prensa ta locual tin abo cu bo por a scirbi den un courant miembro di S.I.P. un opinion cu nos ta respeta "PASOBRA BO NO SA MEHOR" of no kier mira dor di un Complejo. Amen.

NIEUWE ROOSTER VAN BIBLIOBUSSEN OPEL EN DAF

HORARIO NOBO DI BUSNAN OPEL Y DAF DI BIBLIOTECA

OPEL

Maandag: (Dialuna)	8.00 uur	Cacique Macuarima School 240 leerlingen	Macuarima	Tel. 8037
	9.30 uur	St. Jan School 187 leerlingen	Kadushi Largo	- 8089
	11.00 uur	Kibrahacha School (B.L.O.) 200 leerlingen.	Piedra Plat	- 8159
Dinsdag: (Diamars	8.00 uur	St. Anna School 300 leerlingen	Noord	- 3138
	10.00 uur	Aloysius School 360 leerlingen.	Noord	- 2364
Woensdag: (Diarazon)	8.15 uur	St. Michael School 180 leerlingen	Brazil	- 7361
	9.00 uur	Bernard School 100 leerlingen.	Brazil	-7299
	10.00 uur	Wilhelmina School 150 leerlingen	Weg Fontein	- 5707
	10.45 uur	Christus Koning School 167 leerlingen	Brazil	- 7386
Vrijdag: (Diabierne	8.30 uur	Pius X School 196 leerlingen	Dakota	1692
	10.30 uur	Fatima College 201 leerlingen.	Dakota	2037

DAF

Maandag: (Dialuna:	8.00 uur	St. Jozef School 460 leerlingen	Sta. Cruz	Tel.: 8125
	10.30 uur	Maria School 480 leerlingen.	Sta. Cruz	- 8344
Dinsdag: Diamars	8.00 uur	Caiquetio School (B.L.O.) 120 leerlingen.	Cura Cabai	7525
	8.45	Benilde School 183 leerlingen	Kustbatterij	- 5208
	10.30 uur	Maria Regina School 220 leerlingen	Kustbatterij	- 5420
Woensdag: (Diarazon)	8.00 uur	Colegio Ora Ubao 224 leerlingen.	Tanki Leendert -	2143
	10.00 uur	Maria Goretti School 240 leerlingen	Paradera	- 2533
	11.30 uur	Martinus School 232 leerlingen	Paradera	1437
Vrijdag (Diabierna	8.00 uur	Kukwisa School 222 leerlingen	Pos Chikito	- 7377
	10 00 uur	H. Hart School 250 leerlingen	Savaneta	7388
	11.30 uur	St. Antonius School 180 leerlingen.	Savaneta	- 7252


BAN
BATI-
BLEKI
na
TALK
the
of
TOWN

Jose Hendrik Dania a bai cu pension di Gobierno Insular

Na oficina di Hefe di Telefoondienst, señor Jose mihor conosi como Joe a tuma despedida di su coleganan di trabao como cu su tempo di pension a jega. Señor Joe a nace na Aruba dia 19 di maart 1924, y ta casa di cual matrimonio a ser bendiciona cu 8 jui.

Familia Dania ta biba na Reamurstraat 10. Na e despedida di e pensionado a dirigi palabra wnd. hfd. señor Edwin Croes, Diputado Roland Laclé, Pedro Kelly, hefe di administratie y algun compañero di trabao. Nos a tuma bon nota di palabranan di agradecimento na pensionado, entre otro e Wnd. Hfd. a bisa cu Joe ta un persona y semper cu tin problema Joe ta dispuesto pa resolve. Hopi bez abonadonan sa jama Joe na telefoon na su cas cu cualquier problema di telefoon. Diputado Laclé a bisa cu despedida ta algo tristo y cu ora un compañero ta bai cu pensioen ta muestra di bon servicio.

ambe diputado Laclé a gradici Joe den nomber di gobierno Insular. Pedro Kelly tambe agradeci e pensionado cu su bon servicio.

NUMBER DI SUERTE

PA E SIMAN AKI:



— 18 —
— 34 —
— 82 —
— 49 —

Resolucion di S.I.P.

CONSIDERANDO que su Excelencia el sr. J.F. Tromp, gobernador de Aruba, y su distinguida esposa, han sido particularmente corteses con todos y cada uno de los asistentes a esta reunion, a la cual el señor gobernador honre con su compania y su palabra en la sesion del martes 6 de abril;

CONSIDERANDO que las reconocidas cualidades de organizador y la tradicional hospitalidad del señor Jerry Schouten y senjora se han puesto de manifiesto en ocasion de esta reunion de la SIP en la cual nuestro anfitrion, en union de su encantadora esposa Bernadette Blanchard han hecho galas de finas atenciones, tanto dentro como fuera de los programas de trabajo;

CONSIDERANDO el magnifico gesto del señor E.R. Ferrier, director de Landsradio, Oranjestad, al prestar los servicios de transmision y su personal que fueron facilitados a editores miembros de la SIP y a periodistas;

CONSIDERANDO las facilidades y atenciones especiales ofrecidas a los delegados por la Asociacion de Hoteleros de Aruba;

CONSIDERANDO que la hospitalidad y el buen trato del pueblo de Aruba en general para con los miembros de la SIP asistentes a esta reunion, ha sido sin duda un factor decisivo que hizo posible disfrutar de las bellezas y encantos de la isla, a generoso pueblo de Aruba. la vez que se adelantaban los trabajos de la reunion;

LA JUNTA DE DIRECTORES RESUELVE:

1) Expresar al señor Gobernador Tromp la satisfaccion de la SIP por haber sesionado en Aruba y agradecerle sus palabras durante una de nuestras sesiones.

2) Dar un voto de reconocimiento y gratitud a los esposos Schouten por haber contribuido tan positivamente, con sus esfuerzos y atenciones, al buen termino de esta reunion.

3) Agradecer de manera muy especial al señor E.R. Ferrier el haber facilitado nuestros trabajos, mediante los servicios de transmision y su personal.

4) Testimoniar las gracias de la SIP a la Asociacion de Hoteleros de Aruba por sus atenciones.

5) Proclamar la complacencia absoluta de la SIP por la natural hospitalidad del

Novela Original

Mi a bolbe muher depues di mi morto

Betico a tuma e muher den su brazas y nan a UNI hunto den alegria y amor, Betico pa su suerte y Dulce kende porfin a kere cu e a hanja un homber cu ta stimele.

Aki e parti di Dulce ta caba den e historia aki pasobra e ta keda cu Betico kende tabata keiru tur caminda den mundo ariba custia di e muher, y e muher tabata asina loco enamorado di e homber cu e no a papia mes mas di casamentu.

Pedro cu a caba di ricibi e noticia di Dulce cu e lo bai cu Betico a cuminsa ta pak su cosnan y tabata fluit pasobra den su mente a bolbe un muher na Aruba kende e tabata sinti un poco di carinjo pe, pero kende tabata un muher masha duro pa entrega su mes, esta Juana, e Despues cu nan tabata uni, tiempo pasa un dia henter e tabata corda "Recordar es Vivir".

E muher ey lo e a lubida mi, e tabata puntra su mes. Lo mi tin gana di bolbe di mirele, e tabata asina dushi y suave y tan educada.

Ora Pedro a caba di pak su cosnan e a jama e bellboy pa subi baha su cosnan y a cohe un pida papel y a scirbi ariba: "Dulce, mi tabata tin masha carinjo pabo, mi ta deseabo tur cos bon cu bo mari nobo" y a firma e carta Papies, manera Dulce tabata jamele.

E bellboy a jega busca su maleta y Pedro a baha tuma un taxi cu a hibele na vliegveld caminda e a tuma un avion pa Aruba.

Nos lo bolbe un ratu na e dos hendenan feliz, esta Francisco y Josefa cu tabata hunto henter un dia y caminda Josefa cu pronto lo bai casa cu Stroop a sinti cu e mester entrega su mes na e homber tan simpatico cu e tabata den su compania e chauffeur Francisco.

espues cu nan tabata uni, Josefa a bisa Francisco "Bo a hacimi masha feliz" lo mi casa pronto y mi kier pabo ta mi bestman na mi casamentu.

Francisco a accepta y bisa cu ta tiempo pa nan bolbe na nan vida natural y nan a termina e UNION" y Francisco a hiba e muhercita te na porta di su cas y a bisele: "Mi amor ora bo jamami lo mi bini.

E TA SIGI OTRO SIMAN

REMETIDO:

Mas Entrada Menos belasting

Querido Redactor:
Please complace

Apesar cu algun siman pasa e remetido "PAGA SEGUN ENTRADA" a worde publica den Chuchubi, y cual Chuchbi manera semper sabi di accepta remetido constructivo, y otro periodiconan ta vacilá (Partidario quizas).

Awor nos por lesa ultimamente den periodiconan cu net contrario di e topico di algun siman pasa, Boy Rozendaal ta pensando ariba un proposicion, pa cobra parehanan casá ariba un otro base, esta esposo y esposa ariba entrada individual. Segun Boy, e inkomstenbelasting ta mucho halto (ariba reclama di hendenan casá) pa un famia unda tur dos ta traha y salarionan ta worde combina pa inkomstenbelasting. Si e proposicion mester worde acepta, anto claramente hopi damanan casá, cu tin un profesion, sea Secretaria, Boekhouder (steno) etc. etc. cu antes no tabatin interes pa traha, claramente, nan lo no perde e oportunidad aki y lo bai buska y lo hanja trabao tambe promer cu e damanan, joven, soltera y cu poco experiencia.

Laga nos tuma dos ehempel:

"A" Un homber casá (su esposa no ta traha) y tin 4 jioe, tin un entrada di Fls. 20,000 pa anja. Su inkomstenbelasting ta ± Fls. 2,700

"B" Un homber casá (su esentrada Fls. 15,000) pa anja, y su esposa tambe ta traha y su entrada ta Fls. 13,000 pa anja, y nan tambe tin 4 jjioe.

E famia aki tin cu paga ariba Fls. 28,000 na inkomstenbelasting ± Fls. 5,690

Si e pareha "B" mester paga belasting segun Boy su proposicion ariba base individual lo ta siguiente.

E homber lo paga ariba
Fls. 15,000 ± Fls. 1,450
Y su esposa ariba
Fls. 13,000 ± Fls. 1,250

Den e cas ei nan lo paga solamente ± Fs. 2,700

Si algo asina mester worde accepta, anto ta visto cu "B" ta sali masha ventahoso mes, pasobra ganando Fls. 8,444 mas cu "A" ta paga igual.

Laga nos spera cu e proposicion di Boy lo worde bon studia.

Un pagador di Belasting.

REMETIDO

Cobadonan di Dam

Señor Redactor sea asina bon, permitimi un espacio den nos semanario, mas lesa aki na Aruba como ku Chuchubi ta mehora tur malcomprendemento sin ningun dificultad. Masha danki!

Na Nuña ariba un tereno publico tambe a cuminsa cobamento di dam, pa taha awa ora awacero ta cai. Pero e hendenan cu ta hasi e trabao aki, obviamente no ta na haltura di loke nan ta hasiendo.

Ta prohibi pa coba dam pega na otro, mientras ku e hendenan ei ta coba un algun stap parti pariba di un ku nos tin cla coba caba pa e bieuwnan hopi añanan pasa ariba nan brasa, tempo cu nos ni sikiera por a tende nomber di tractor.

Awe esei nan a corta e unico entrada di awa cu tabata lastra bin for di seroe i ademas treciendo e tera coba derando nos dam situa ariba nos tera di propiedad.

Esei no ta tur, e mes tractor a sirbi pa corta 200 pia di e barera di cadushi marca di Gobierno ku ta parti e Conses for di e huur domeingrond pa despues bin manipula ariba e Conses di nos.

Awor bo ke nos ta exigi prome nos jega na algo serio, ta di nan dresa beck e barera mas pronto cu nan por.

Aki nos por haña un idea atrobe con e partido politiconan kier facilita nan hendenan a costo di perhuicio di otro.

Hermanos Petrochi.

Inter American Press Association

**MIDYEAR MEETING
APRIL 1976
PALM BEACH, ARUBA**

— REPORT OF GEORGE BEEBE, CHAIRMAN OF THE IAPA EXECUTIVE COMMITEE

It is not often that we have something to be excited about in our quest for press freedom.

We are cheered occasionally, but our successes generally are overshadowed by our frustations.

Now one of our long-sought objectives is about to be realized.

In Philadelphia on Sunday, May 9, the representatives of seven journalistic organizations will seek to finalize the operational procedures of the World Press Freedom Committee.

We hope in the future such groups from all continents can act in unison when major abuses of press freedom occur.

It is an exciting concept.

The Inter American Press Association will play a prominent role at the Philadelphia meeting, which I have been asked to chair.

Our delegation also will include Ray Dix, German Ornes, James Canel, and possibly others.

The World Press Freedom Committee was created by the IAPA and the International Press Institute at our Boston meeting in 1973.

Since that time we have been joined by the Caribbean Publishers and Broadcasters Association, the American Society of Newspaper Editors, the Society of Professional Journalists, Women in Communications, Inc. and the National Conference of Editorial Writers.

We have word that the Asian Press Foundation also

is interested in this effort.

In Philadelphia, we not only will decide how best to act in concert, but also determine what other contributions this committee can make to the press of the world.

I must emphasize that there is no intention of making this a separate group of press freedom fighters. This is just a cooperative effort of exsisting organizations.

We believe it can carry a lot of clout.

I want to salute Richard Leonard of The Milwaukee Journal, an IAPA member.

He, as Chairman of ASNE International Communication Committee, has been interested in this world cooperation for several years, sparked the World Press Freedom Symposium in Wisconsin in 1974, and is instrumental in arrangng for the Philadelphia conference.

* — *

And while we are offering salutes I would like to give a great big one to Jerry and Bernadetta Schouten, the man who stepped forward with an invitation to Aruba when we desperately were seeking a Spring meeting site after cancelling Jamaica.

Jerry came all the way to Sarasota in January to personalize the invitation, and while he and his wife and co-workers have not had much time to prepare for us, they have come up with a fine social and sightseeing program to go with our serious deliberations.

Most of us have not been to the Netherlands Antilles, and we are mightily impressed by the clean and beautiful setting and the friendly welcome we have received here and in Curacao.

Jerry, will you and your wife please stand so we can give you a generous round of applause.

* — *

The majority of respondents said the IAPA meetings are worthwhile, but there are many who feel the freedom of information discussions are too long, often boring and inconclusive.

German Ornes — and other FOI chairmen before him have been aware of the com-

Continuacion riba pag. 16

Truck Nobo di paga candela den accion

Presenciando un demonstracion di Lago su Truck nobo "Telesquirt" di paga candela den sitio di tankinan parti oost na Lago ariba April 8, 1976 tabata Comisario di Polis C.A. Bakker, - Hefe di Bomberos di Gobierno J. Lopez, Consehero di Departamento di Bomberos di Gobierno C. Heidema, miembronan di Gerencia Ehecutivo y superintendentes di division di Lago.

Encarga cu e demonstracion tabata Hefe di Bomberos di Lago Chinto Harms, asisti pa personal di Seccion di Bombero kende a maneha e braza telescopico di 75 pia largo banda di Tanki 745.

E cumpramento di e unidad nobo aki pa Lago su equipo di paga candela ta un otro paso pa provee equipó di mas moderno pa proteccion di empleadonan y facilidadnan di refineria.

Ademas di su capacidad di pomp di 1000 galon pa minuut, e unidad nobo tin un alcance largo y ta diseña pa combati candela ariba tankinan of na estructuranan halto den refineria. Equipa cu un tanki di "foam" di 750 gallon, y reinforzá cu cuatro pia pa stabilizacion, e Telesquirt por manda un chorro di awa of foam of un mezcla di tur dos.

E Telesuirt por ser operá door di un persona for di e plataforma di e truck of na fin di e braza telescopico di 75 pia largo pa manda un chorro di awa den un direccion directo of di 90 grado. E bocadura di spuit por ser movi verticalmente como 200 grado y horizonalmente e por move 45 grado sea na drechi of na robez.

E truck di 37 pia largo tin nuebe coneccion pa hoos, incluyendo tres coneccion banda patras di e truck cualnan por sirbi pa tuma of manda awa. E truck ta equipá cu "power steering" y dos as patras cu por traha independiente di otro. E braza telescopico por ser operá na un elevacion maximo di 85 grado y na un haltura minimo di menos di 10 grado



of sea te na nivel di tera.

Ademas di personal di Seccion di Bomberos di Lago, e truck nobo lo ser operá door di bomberos voluntario cu ta opera truck di paga candela despues cu nan recibi entrenamento necesario.

E truck nobo aki, cu ta costa mas di Fls. 180,000, ta un adicion valioso na Lago su vehiculonan di paga candela, cual ta inclui un truck pa equipo, un truck pa quimico seco, cuatro truck cu pompnan, dos truck cu tanki di foam, y un truck cu tanki di awa.

Continuacion di pag. 13
plants about the length of the debates.

In fact, this was a major item on the Executive Committee agenda on Sunday. It was decided there will be no changes in the format, but that there will be a concerted effort to shorten the debate.

We must never forget, of course, that the main purpose of IAPA's existence, is to spotlight the flagrant restrictions on the news media.

Nevertheless, we do know there is a challenge to our procedures, and we welcome your idea how we can streamline debates, and still be effective.

The questionnaire brought brought some other interesting comments.

I liked the one from Paul Eyerly of the Bloomsburg (Pa.) Press- Enterprise, who attended his first IAPA meeting in Sao Paulo.

Mr. Eyerly writes: "I suggest at least an hour briefing about the country in which we are meeting, with a chance to ask questions. The economic, social and political progress and problems of the host country would be most interesting."

I wrote to Paul that this has been done at some previous meetings. His nudge brought about a briefing here, and we will make this a program feature from now on — including Williamsburg in October.

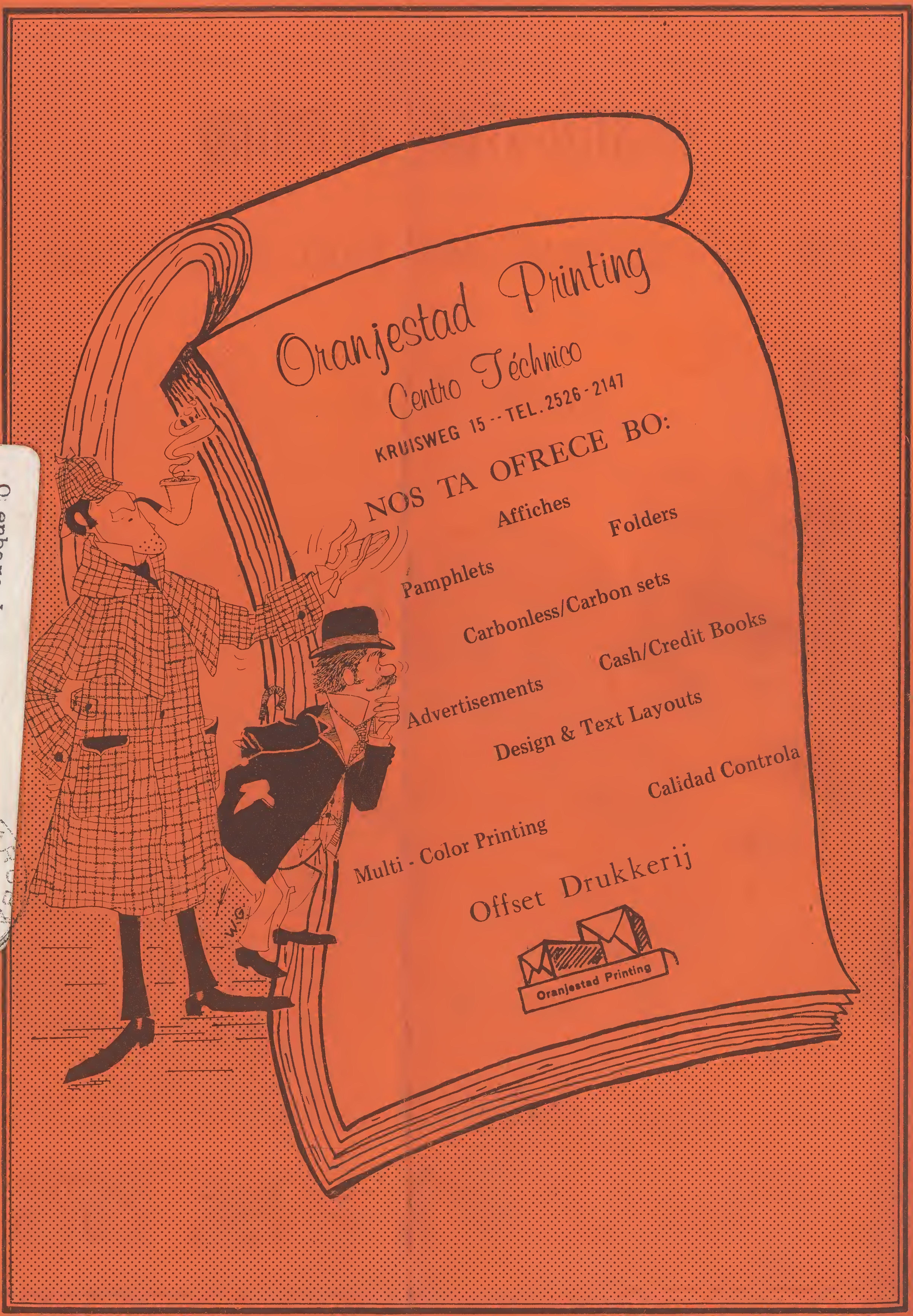
Paul had another pertinent comment.

Said he: "I would have welcomed the opportunity of talking to Latin American publishers. I became involved with a small group from North America and actually had little or no contact with the others."

I recommend to the board of directors and to Jim Canel that at future meetings arrangements be made to assign new members from the U.S. to a conference or lunch with a designated Latin or Caribbean newspaperman, — and new Latin members to U.S. members.

I also recommend that we send this same questionnaire to a cross-section of the Latin-Caribbean press.

These opinions are of great value in charting our future course.


Oranjestad Printing
Centro Téchnico
KRUISWEG 15 -- TEL. 2526-2147
NOS TA OFRECE BO:
Affiches
Folders
Pamphlets
Carbonless/Carbon sets
Cash/Credit Books
Advertisements
Design & Text Layouts
Calidad Controla
Multi - Color Printing
Offset Drukkerij
Oranjestad Printing
W.G.